

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2199/97 του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2200/97 του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1997, περί εξυγιάνσεως της κοινοτικής παραγωγής μήλων, αχλαδιών, ροδακίνων και νεκταρινιών 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/97 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2202/97 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2203/97 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 14η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/97 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2204/97 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 10

Επιτροπή

97/747/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό των επιπέδων και συχνοτήτων δειγματοληψίας που προβλέπονται στην οδηγία 96/23/EK του Συμβουλίου με σκοπό την ανίχνευση ορισμένων ουσιών και καταλοίπων που απαντώνται σε ορισμένα ζωικά προϊόντα (!) 12

97/748/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 1997, περί διεξαγωγής συγκριτικών δοκιμών και αναλύσεων επί του πολλαπλασιαστικού υλικού και του υλικού φύτευσης ορισμένων ειδών οπωροφόρων δένδρων, σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/34/ΕΟΚ του Συμβουλίου 16

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

- * Σύσταση της Αρχής Εποπτείας της ΕΖΕΣ αριθ. 166/97/COL, της 17ης Ιουνίου 1997, που αφορά ένα συντονιστικό πρόγραμμα για τον επίσημο έλεγχο των ειδών διατροφής κατά το 1997 17
- * Σύσταση της Αρχής Εποπτείας της ΕΖΕΣ αριθ. 167/97/COL της 17ης Ιουνίου 1997 σχετικά με ένα συντονιστικό πρόγραμμα επιθεωρήσεων κατά το 1997 ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, όπως είναι τα φρούτα και τα λαχανικά 26

(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2199/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Οκτωβρίου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43, την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96⁽⁴⁾ καθόρισε, στο παράρτημα III, την κατανομή νωπών τοματών ανά κράτος μέλος και ανά ομάδα προϊόντων για την περίοδο εμπορίας 1997/98 και 1998/99· ότι, στην περίπτωση της Γαλλίας, προκειμένου να προσαρμοστεί η ποσόστωση των ολόκληρων αποφλοιωμένων τοματών σε κονσέρβα και η ποσόστωση των λοιπών προϊόντων στις ανάγκες της βιομηχανίας μεταποίησης, θα πρέπει να μειωθεί η ποσόστωση των ολόκληρων αποφλοιωμένων τοματών σε κονσέρβα κατά 15 000 τόνους και να αυξηθεί η ποσόστωση των λοιπών προϊόντων κατά 15 000 τόνους· ότι, συνεπώς, θα πρέπει να προσαρμοστούν οι συνολικές ποσότητες των εν λόγω δύο προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, η δεύτερη και τρίτη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«— ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα:

1 321 119 τόνοι,

— λοιπά προϊόντα:

929 890 τόνοι.»

2. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

« ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κατανομή των νωπών τοματών ανά κράτος μέλος και ανά ομάδα προϊόντων για τις περιόδους εμπορίας 1997/98 και 1998/99

(σε τόνους)

Κράτη μέλη	Τοματοποτός	Ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα	Λοιπά προϊόντα	Σύνολο
Γαλλία	278 691	36 113	54 804	369 608
Ελλάδα	999 415	17 355	32 161	1 048 931
Ιταλία	1 758 499	1 090 462	622 824	3 471 785
Ισπανία	664 056	166 609	175 799	1 006 464
Πορτογαλία	884 592	10 580	44 302	939 474
Σύνολο	4 585 253	1 321 119	929 890	6 836 262»

⁽¹⁾ ΕΕ C 266 της 3. 9. 1997, σ. 17.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 22 Οκτωβρίου 1997 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 29 Οκτωβρίου 1997 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽⁴⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 29.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από τις 15 Ιουνίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Οκτωβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2200/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Οκτωβρίου 1997

περί εξυγιάνσεως της κοινοτικής παραγωγής μήλων, αχλαδιών, ροδακίνων και νεκταρινιών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι στην κοινοτική αγορά μήλων, αχλαδιών, ροδακίνων και νεκταρινιών η προσφορά δεν προσαρμόζεται στη ζήτηση. ότι η κατάσταση αυτή δικαιολογεί την αναθεώρηση και την επέκταση και στα αχλάδια των δράσεων εξυγιάνσεως της κοινοτικής παραγωγής που εφαρμόστηκαν στις περιόδους 1990/91 έως 1994/95 όσον αφορά τα μήλα και στην περίοδο 1995 όσον αφορά τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια·

ότι πρέπει να περιοριστούν οι εκτάσεις που μπορούν να υπαχθούν στη δράση αυτή και να αποκλεισθούν οι λιγότερο παραγωγικοί οπωρώνες· ότι η κατανομή των εκτάσεων αυτών μεταξύ των κρατών μελών πρέπει να γίνει με βάση τον οπωρώνα, την παραγωγή και τις αποσύρσεις κάθε κράτους μέλους· ότι η κατανομή πρέπει να τροποποιείται για να αριστοποιηθεί η εκριζούμενη έκταση· ότι, επιπλέον, πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να καθορίσουν τις περιοχές και τους όρους με τους οποίους εφαρμόζεται αυτή η δράση, προκειμένου να μην διαταραχθεί η οικονομική και οικολογική ισορροπία ορισμένων περιοχών από την εφαρμογή της·

ότι το μοναδιαίο ποσό της πριμοδότησης πρέπει να καθορισθεί λαμβάνοντας υπόψη τόσο το κόστος της εκρίζωσης όσο και την απώλεια εισοδήματος για τον παραγωγό·

ότι η πριμοδότηση εκρίζωσης αποσκοπεί στο να υλοποιηθούν οι στόχοι που προβλέπονται από το άρθρο 39 της συνθήκης· ότι πρέπει να προβλεφθεί η χρηματοδότηση του μέτρου αυτού από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι παραγωγοί μήλων, αχλαδιών, ροδακίνων και νεκταρινιών (συμπεριλαμβανομένων των brugnons) της Κοινότητας λαμβάνουν, μετά από αίτησή τους και υπό τους όρους του παρόντος κανονισμού, μοναδική πριμοδότηση για την εκρίζωση οπωρώνων με μηλιές, εξαιρουμένων των μηλιών για την παραγωγή μηλίτη, με αχλαδιές, εξαιρουμένων των αχλαδιών για την παραγωγή απίτη, με ροδακινιές και με νεκταρινιές για την περίοδο εμπορίας 1997/98.

2. Η πριμοδότηση εκρίζωσης χορηγείται για την εκρίζωση μέγιστης έκτασης 10 000 εκταρίων ανά ομάδα προϊόντων, μήλων και αχλαδιών, αφενός, ροδακίνων και νεκταρινιών, αφετέρου, που κατανέμονται ως εξής:

Κράτος μέλος	Μήλα και αχλάδια (ha)	Ροδάκινα και νεκταρίνια (ha)
Βέλγιο	435	p.m.
Δανία	30	—
Γερμανία	1 100	10
Ελλάδα	640	3 770
Ισπανία	1 305	1 640
Γαλλία	2 820	1 100
Ιρλανδία	10	—
Ιταλία	2 275	3 260
Λουξεμβούργο	10	—
Κάτω Χώρες	545	p.m.
Αυστρία	150	20
Πορτογαλία	325	200
Φινλανδία	10	—
Σουηδία	40	—
Ηνωμένο Βασίλειο	305	—

Η ανωτέρω κατανομή μπορεί να τροποποιείται από την Επιτροπή με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 για να βελτιστοποιηθεί η έκταση που μπορεί να λάβει πριμοδότηση εκρίζωσης, μέχρις εξαντλήσεως των μέγιστων εκτάσεων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο.

3. Τα κράτη μέλη:

- ορίζουν τις περιοχές στις οποίες χορηγείται η πριμοδότηση εκρίζωσης, με βάση οικονομικά και οικολογικά κριτήρια,
- ορίζουν τις προϋποθέσεις που αποσκοπούν, ιδίως, στο να διασφαλίσουν την οικονομική και οικολογική ισορροπία των συγκεκριμένων περιοχών,
- μπορούν να ορίζουν κατηγορίες προτεραιότητας παραγωγών βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που τίθενται σε συμφωνία με την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις περιοχές, τους όρους και ενδεχομένως τις κατηγορίες, μόλις εγκριθούν ή ορισθούν.

⁽¹⁾ ΕΕ C 124 της 21. 4. 1997, σ. 26.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 24 Οκτωβρίου 1997 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Αν ένα κράτος μέλος δεν ορίσει καμία περιοχή, ειδοποιεί την Επιτροπή εντός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Η χορήγηση της πριμοδότησης εκρίζωσης εξαρτάται από τη γραπτή δέσμευση του δικαιούχου:

- α) να προβεί ο ίδιος ή να αναθέσει σε άλλον, πριν από την ημερομηνία που θα καθορισθεί σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 6 διαδικασία, την εφ' άπαξ ολική ή μερική εκρίζωση του οπωρώνα του με μήλα, αχλάδια, ροδάκινα ή νεκταρίνια: η έκταση που θα εκριζωθεί πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,5 εκτάριο για μηλιές και αχλαδιές, και τουλάχιστον 0,4 εκτάριο για ροδακινιές και νεκταρινιές
- β) να μην προβεί στη φύτευση μήλων, αχλαδιών, ροδακινιών και νεκταρινιών, σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού και για καθεμία από τις δύο ομάδες προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, ως «οπωρώνας» νοείται το σύνολο όλων των φυτευμένων αγροτεμαχίων της εκμετάλλευσης, με πυκνότητα μεγαλύτερη από/ή με τριακόσια δένδρα ανά εκτάριο.

Άρθρο 3

Το ποσό της πριμοδότησης εκρίζωσης καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες εκρίζωσης και την απώλεια

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Οκτωβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

εισοδήματος που θα υποστούν οι παραγωγοί που εκρίζω-
νουν.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη ελέγχουν εάν ο δικαιούχος της πριμοδότησης εκρίζωσης έχει τηρήσει τις δεσμεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 και λαμβάνουν τα αναγκαία συμπληρωματικά μέτρα για να διασφαλισθεί η τήρηση του προκειμένου καθεστώτος. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα λαμβανόμενα μέτρα.

Άρθρο 5

Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θεωρούνται ως παρεμβάσεις για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾ και χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων.

Άρθρο 6

Το ποσό της πριμοδότησης εκρίζωσης καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 46 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽²⁾.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 (ΕΕ L 125 της 8. 6. 1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2201/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Νοεμβρίου 1997

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής⁽⁴⁾· ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική

ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξάιρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε αλόγιστες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Νοεμβρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,99	—	0,22
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,07	—	0,00

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2202/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Νοεμβρίου 1997

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 17α του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽⁴⁾· ότι επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να

καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Νοεμβρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁵⁾ ΕΕ L 214 της 8. 9. 1995, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁹⁾ ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 1997, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	37,31 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	33,04 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	37,31 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	33,04 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4056
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	40,56
1701 99 10 9910	39,52
1701 99 10 9950	39,52
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4056

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92% το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2203/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Νοεμβρίου 1997

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 14η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/97 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1997, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής:

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/97, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Νοεμβρίου 1997.

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για τη 14η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 14η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1408/97, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 42,827 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 23. 7. 1997, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2204/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 5ης Νοεμβρίου 1997****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Νοεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Νοεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 45	064	57,0
	204	50,6
	999	53,8
0709 90 79	052	69,2
	999	69,2
0805 20 31	204	75,6
	999	75,6
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	64,6
	999	64,6
0805 30 40	052	86,5
	388	53,7
	524	67,8
	528	49,4
	999	64,4
	0806 10 50	052
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	064	62,8
	400	226,7
	999	130,6
	060	44,7
	064	44,6
	400	88,1
	404	86,7
528	52,4	
0808 20 67	999	63,3
	052	101,1
	064	77,7
	400	98,0
	999	92,3

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 1997

για τον καθορισμό των επιπέδων και συχνοτήτων δειγματοληψίας που προβλέπονται στην οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου με σκοπό την ανίχνευση ορισμένων ουσιών και καταλοίπων που απαντώνται σε ορισμένα ζωικά προϊόντα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/747/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί λήψεως μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώα ζώα και στα προϊόντα τους και καταργήσεως των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι στο παράρτημα IV της οδηγίας 96/23/ΕΚ ορίζονται τα επίπεδα και η συχνότητα δειγματοληψίας για τα ζωντανά ζώα και ορισμένα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II, και ανατίθεται στην Επιτροπή το καθήκον του καθορισμού τους για ορισμένα άλλα ζωικά προϊόντα·

ότι η οδηγία 85/73/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιανουαρίου 1985, για τη χρηματοδότηση των υγειονομικών επιθεωρήσεων και ελέγχων που αναφέρονται στις οδηγίες 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ, 90/675/ΕΟΚ και 91/496/ΕΟΚ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/43/ΕΚ⁽³⁾, έχει ορίσει, στο παράρτημα Β, τα τέλη που αποσκοπούν στην εξασφάλιση της διενέργειας των ελέγχων επί των ζωντανών ζώων και των προϊόντων ζωικής προέλευσης, όπως προβλέπεται στην οδηγία 96/23/ΕΚ·

ότι, υπό το φως της πείρας που έχει αποκτηθεί από τα υφιστάμενα εθνικά μέτρα και από την πληροφόρηση που αποστέλλεται στην Επιτροπή δυνάμει των εν ισχύει κοινοτικών κανόνων, τα επίπεδα και η συχνότητα των δειγματοληψιών θα πρέπει να καθοριστούν για τα ζωικά προϊόντα τα οποία δεν αναφέρονται ακόμα στο παράρτημα IV της οδηγίας 96/23/ΕΚ·

ότι το επίπεδο και η συχνότητα των δειγματοληψιών που καθορίζονται με την παρούσα απόφαση πρέπει να συμπερι-

ληφθούν στα σχέδια επιτήρησης των καταλοίπων, το αργότερο κατά την ενημέρωση η οποία έχει προγραμματιστεί για το 1999, και πρέπει να υποβληθεί από τα κράτη μέλη πριν από τις 31 Μαρτίου 1999·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα επίπεδα και η συχνότητα των δειγματοληψιών για την ανίχνευση ορισμένων ουσιών και των καταλοίπων τους στο γάλα, στα αυγά, στο κρέας κουνελιού και στο κρέας αγρίων και εκτρεφόμενων θηραμάτων, καθώς επίσης και στο μέλι, ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, το οποίο συμπληρώνει τα επίπεδα και τις συχνότητες των δειγματοληψιών που καθορίζονται στο παράρτημα IV της οδηγίας 96/23/ΕΚ.

Άρθρο 2

Τα επίπεδα και η συχνότητα των δειγματοληψιών που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να συμφωνούν με τα ενημερωμένα σχέδια επιτήρησης των καταλοίπων τα οποία πρόκειται να υποβληθούν από τα κράτη μέλη για το έτος 1999.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 125 της 23. 5. 1996, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 32 της 5. 2. 1985, σ. 14.

⁽³⁾ ΕΕ L 162 της 1. 7. 1996, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΓΑΛΑ

1. Γάλα αγελάδας

A. Απαιτήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία

- Κάθε επίσημη δειγματοληψία πρέπει να πραγματοποιείται από επίσημες αρμόδιες αρχές, κατά τρόπο ώστε να είναι πάντοτε εφικτός ο εντοπισμός της εκμετάλλευσης καταγωγής του γάλακτος.
 - Τα δείγματα, αναλόγως της επιλογής των κρατών μελών, είναι δυνατόν να λαμβάνονται:
 - α) είτε σε επίπεδο εκμετάλλευσης από τη δεξαμενή συλλογής
 - β) είτε στο επίπεδο της βιομηχανίας γάλακτος, πριν από την εκφόρτωση του θυτιοφόρου που μεταφέρει το γάλα χύμα.
 - Είναι δυνατόν να γίνει παρέκκλιση από την προαναφερόμενη γενική αρχή της δυνατότητας εντοπισμού της εκμετάλλευσης καταγωγής για τις ουσίες ή τα κατάλοιπα τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα I ομάδα Β 3. α), β) ή γ), της οδηγίας 96/23/ΕΚ.
 - Τα δείγματα πρέπει να λαμβάνονται μόνον από νοπό γάλα.
- Το μέγεθος των δειγμάτων εξαρτάται από τις αναλυτικές μεθόδους που εφαρμόζονται.

B. Επίπεδο και συχνότητα των δειγματοληψιών

Ο ετήσιος αριθμός των δειγμάτων είναι 1 ανά 15 000 τόνους της ετήσιας παραγωγής γάλακτος, με ελάχιστο αριθμό δειγμάτων 300.

Πρέπει να πραγματοποιείται η ακόλουθη υποδιαίρεση:

- α) το 70 % των δειγμάτων πρέπει να υποβάλλεται σε εξέταση για την ανίχνευση της παρουσίας καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων. Σε αυτή τη περίπτωση, κάθε δείγμα πρέπει να υποβάλλεται σε δοκιμασία για τουλάχιστον 4 διαφορετικές χημικές ενώσεις από τουλάχιστον 3 ομάδες μεταξύ των ομάδων Α 6, Β 1, Β 2. α) και Β 2. ε) του παραρτήματος I της οδηγίας 96/23/ΕΚ.
- β) το 15 % των δειγμάτων πρέπει να υποβάλλεται σε ανάλυση για την ανίχνευση της παρουσίας καταλοίπων τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα I ομάδα Β 3 της οδηγίας 96/23/ΕΚ.
- γ) το υπόλοιπο (15 %) πρέπει να αντιμετωπίζεται αναλόγως της κατάστασης που επικρατεί στο κράτος μέλος.

2. Γάλα άλλων ζωικών ειδών (πρόβατα, αίγες, ιπποειδή)

Ο αριθμός δειγμάτων για αυτά τα ζωικά είδη πρέπει να καθορίζεται από έκαστο κράτος μέλος σύμφωνα με το επίπεδο παραγωγής και τα εντοπιζόμενα προβλήματα. Το γάλα αυτών των ειδών πρέπει να περιλαμβάνεται στο σχέδιο δειγματοληψίας ως δείγματα επιπρόσθετα, εκτός από τα ληφθέντα δείγματα αγελαδινού γάλακτος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΑΥΓΑ

1. Αυγά ορνιθίων

A. Απαιτήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία

- Κάθε επίσημη δειγματοληψία πρέπει να πραγματοποιείται από αρμόδιες επίσημες αρχές ούτως ώστε να είναι πάντοτε εφικτός ο εντοπισμός της εκμετάλλευσης καταγωγής των αυγών.
- Τα δείγματα, αναλόγως της επιλογής των κρατών μελών, είναι δυνατόν να λαμβάνονται:
 - α) είτε σε επίπεδο εκμετάλλευσης
 - β) είτε στο επίπεδο του κέντρου συσκευασίας
- Το μέγεθος του δείγματος ισοδυναμεί τουλάχιστον με 12 αυγά, ή με περισσότερα, αναλόγως των εφαρμοζόμενων αναλυτικών μεθόδων.

B. Επίπεδο και συχνότητα δειγματοληψίας

Ο ελάχιστος αριθμός δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται ετησίως πρέπει να ισούται τουλάχιστον με 1 ανά 1 000 τόνους της ετήσιας παραγωγής αυγών που προορίζονται για κατανάλωση, με ελάχιστο όριο τα 200 δείγματα. Η υποδιαίρεση των δειγμάτων είναι δυνατόν να αποφασίζεται από έκαστο κράτος μέλος, αναλόγως της δομής του σχετικού οικονομικού τομέα του, ιδίως όσον αφορά το βαθμό ολοκλήρωσης αυτού του τομέα.

Τουλάχιστον το 30 % των δειγμάτων πρέπει να συλλέγονται από κέντρα συσκευασίας τα οποία αντιπροσωπεύουν τη σημαντικότερη αναλογία αυγών που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

Πρέπει να πραγματοποιείται η ακόλουθη υποδιαίρεση:

- το 70 % των δειγμάτων πρέπει να εξακριβώνει για την ανίχνευση τουλάχιστον μιας χημικής ένωσης από καθεμία από τις ακόλουθες ομάδες: ομάδα Α 6, Β 1 και Β 2. β), όπως ορίζονται στο παράρτημα II της οδηγίας 96/23/ΕΚ,
- το 30 % των δειγμάτων πρέπει να αντιμετωπίζονται αναλόγως της κατάστασης που επικρατεί στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, πρέπει όμως να πραγματοποιούνται ορισμένες αναλύσεις για ανίχνευση ουσιών της ομάδας Β 3. α) του παραρτήματος I της οδηγίας 96/23/ΕΚ.

2. Αυγά άλλων ειδών πουλερικών

Ο αριθμός των δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται για τα είδη αυτά πρέπει να καθορίζεται από κάθε κράτος μέλος, αναλόγως του επιπέδου παραγωγής και των προβλημάτων που έχουν εντοπιστεί. Τα αυγά αυτών των ειδών πρέπει να περιλαμβάνονται στο σχέδιο δειγματοληψίας ως επιπρόσθετα δείγματα σε σχέση με τα δείγματα που έχουν ληφθεί από αυγά ορνίθων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΚΡΕΑΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΚΡΕΑΣ ΑΓΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ

1. Κρέας κουνελιού

A. Απαιτήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία

Ένα δείγμα συνίσταται σε ένα ή περισσότερα ζώα του ίδιου παραγωγού, αναλόγως των απαιτήσεων των αναλυτικών μεθόδων.

- Κάθε επίσημη δειγματοληψία πρέπει να πραγματοποιείται από τις αρμόδιες επίσημες αρχές, κατά τρόπο ώστε να είναι πάντοτε εφικτός ο εντοπισμός της εκμετάλλευσης καταγωγής των κουνελιών.
- Τα δείγματα, αναλόγως της δομής του τομέα παραγωγής κουνελιών σε κάθε κράτος μέλος, είναι δυνατόν να λαμβάνονται:
 - α) είτε σε επίπεδο εκμετάλλευσης
 - β) είτε στο επίπεδο των εγκεκριμένων σφαγείων [κατά την έννοια της οδηγίας 91/495/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1)].

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 96/23/ΕΚ, ορισμένα επιπρόσθετα δείγματα πόσιμου νερού και ζωοτροφών είναι δυνατόν να λαμβάνονται σε επίπεδο εκμετάλλευσης, για τον έλεγχο παρουσίας απαγορευμένων ουσιών.

B. Επίπεδο και συχνότητα δειγματοληψίας

Ο ελάχιστος αριθμός δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται ετησίως πρέπει να ισούται με 10 ανά 300 τόνους της ετήσιας παραγωγής (νεκρό βάρος) για τους πρώτους 3 000 τόνους παραγωγής, και ένα δείγμα για κάθε 300 επιπρόσθετους τόνους.

Η ακόλουθη υποδιαίρεση πρέπει να τηρείται: (βλέπε παράρτημα I της οδηγίας 96/23/ΕΚ):

- Ομάδα Α: το 30 % του συνολικού αριθμού των δειγμάτων το 70 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών της υποομάδας Α 6 το 30 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών των άλλων υποομάδων της ομάδας Α.
- Ομάδα Β: το 70 % του συνολικού αριθμού των δειγμάτων το 30 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών της ομάδας Β 1 το 30 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών της ομάδας Β 2 το 10 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών της ομάδας Β 3.

Το υπόλοιπο αντιμετωπίζεται ανάλογα με την κατάσταση που επικρατεί στο κράτος μέλος.

Αυτά τα αριθμητικά στοιχεία πρέπει να επανεξετάζονται εντός της διετίας η οποία έπεται της έκδοσης της παρούσας απόφασης της Επιτροπής.

2. Εκτρεφόμενα θηράματα

A. Απαιτήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία

Το μέγεθος των δειγμάτων εξαρτάται από τη μέθοδο ανάλυσης που εφαρμόζεται.

Τα δείγματα πρέπει να λαμβάνονται στο επίπεδο της μεταποιητικής ομάδας. Πρέπει να είναι εφικτός ο εντοπισμός της εκμετάλλευσης καταγωγής τόσο των ζώων όσο και του κρεατός τους.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 96/23/ΕΚ, ορισμένα επιπλέον δείγματα νερού ποτίσματος και ζωοτροφών είναι δυνατόν να λαμβάνονται σε επίπεδο εκμετάλλευσης για τον έλεγχο της παρουσίας απαγορευμένων ουσιών.

B. Επίπεδο και συχνότητα δειγματοληψίας

Ο ελάχιστος αριθμός δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται ετησίως πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 100 δείγματα.

(1) ΕΕ L 268 της 24. 9. 1991, σ. 41.

Πρέπει να πραγματοποιείται η ακόλουθη υποδιαίρεση:

— Ομάδα Α: το 20 % του συνολικού αριθμού δειγμάτων.

Η πλειονότητα των δειγμάτων πρέπει να υποβάλλεται σε ανάλυση για την ανίχνευση χημικών ενώσεων της ομάδας Α 5 και της ομάδας Α 6.

— Ομάδα Β: το 70 % του συνολικού αριθμού δειγμάτων

Η υποδιαίρεση πρέπει να είναι η ακόλουθη:

το 30 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών της ομάδας Β 1

το 30 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών της ομάδας Β 2. α) και β)

το 10 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών της ομάδας Β 2. γ) και ε)

το 30 % πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ουσιών της ομάδας Β 3

Το υπόλοιπο (10 %) πρέπει να αντιμετωπίζεται αναλόγως της εμπειρίας των κρατών μελών.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα αριθμητικά στοιχεία τα οποία αντιστοιχούν στην ετήσια εθνική παραγωγή τους όσον αφορά το κρέας εκτρεφόμενων θηραμάτων που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση. Υπό το φως αυτής της ενημέρωσης, τα προαναφερόμενα αριθμητικά στοιχεία πρέπει να επανεξετάζονται εντός ενός έτους μετά από την έκδοση της παρούσας απόφασης.

3. Άγρια θηράματα

A. Απαιτήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία

Το μέγεθος των δειγμάτων εξαρτάται από τις απαιτήσεις της αναλυτικής μεθόδου που εφαρμόζεται.

Τα δείγματα πρέπει να λαμβάνονται στο επίπεδο μεταποιητικής μονάδας, ή στον τόπο του κυνηγιού.

Πρέπει να είναι εφικτός ο εντοπισμός της περιοχής στην οποία έγινε το κυνήγι των ζώων.

B. Επίπεδο και συχνότητα δειγματοληψίας

Ο ελάχιστος αριθμός δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται ετησίως πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 100 δείγματα.

Τα δείγματα αυτά πρέπει να λαμβάνονται για την ανίχνευση των καταλοίπων χημικών στοιχείων.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα αριθμητικά στοιχεία τα οποία αντιστοιχούν στην ετήσια εθνική παραγωγή τους κρέατος άγριων θηραμάτων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση. Υπό το φως αυτής της ενημέρωσης, ο ελάχιστος αριθμός λαμβανομένων δειγμάτων θα επανεξετάζεται εντός του έτους που έπεται της έκδοσης της παρούσας απόφασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΜΕΛΙ

A. Απαιτήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία

Το μέγεθος των δειγμάτων εξαρτάται από τις απαιτήσεις της αναλυτικής μεθόδου που εφαρμόζεται.

Τα δείγματα είναι δυνατόν να λαμβάνονται σε οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγής, εφόσον είναι εφικτός ο εντοπισμός του αρχικού παραγωγού μελιού.

B. Επίπεδο και συχνότητα δειγματοληψίας

Ο ελάχιστος αριθμός δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται ετησίως πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 10 ανά 300 τόνους της ετήσιας παραγωγής για τους πρώτους 3 000 τόνους παραγωγής, και σε ένα δείγμα για κάθε 300 επιπρόσθετους τόνους.

Πρέπει να πραγματοποιείται η ακόλουθη υποδιαίρεση:

— Ομάδα Β 1 και ομάδα Β 2. γ): το 50 % του συνολικού αριθμού δειγμάτων

— Ομάδα Β 3. α), β) και γ): το 40 % του συνολικού αριθμού δειγμάτων.

Το υπόλοιπο (10 %) αντιμετωπίζεται αναλόγως της εμπειρίας του κράτους μέλους. Πρέπει, ιδίως, να δίνεται σημασία στις μυκοτοξίνες.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 1997

περί διεξαγωγής συγκριτικών δοκιμών και αναλύσεων επί του πολλαπλασιαστικού υλικού και του υλικού φύτευσης ορισμένων ειδών οπωροφόρων δένδρων, σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/34/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(97/748/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 92/34/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 1992, για την εμπορία του πολλαπλασιαστικού υλικού οπωροφόρων φυτών και των οπωροφόρων δένδρων που προορίζονται για παραγωγή φρούτων⁽¹⁾, όπως παρατάθηκε τελευταία από την απόφαση 97/110/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με αυτή τη οδηγία, τα κράτη μέλη διενεργούν συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις επί δειγμάτων για να διαπιστωθεί κατά πόσον το πολλαπλασιαστικό υλικό ή το υλικό φύτευσης για οπωροπαραγωγή που ανήκουν στα γένη και στα είδη των οποίων κατάλογος περιλαμβάνεται στην εν λόγω οδηγία, πληρούν τις απαιτήσεις και τους όρους αυτής της οδηγίας·

ότι, προς αυτό το σκοπό, έχει ουσιαστική σημασία, ιδίως κατά τα πρώτα στάδια της εφαρμογής της οδηγίας, να εξασφαλισθεί η προσήκουσα αντιπροσωπευτικότητα των δειγμάτων επί των οποίων διεξάγονται οι δοκιμές και οι αναλύσεις για τις διάφορες καταγωγές παραγωγής σε όλη την Κοινότητα, τουλάχιστον για ορισμένες επιλεγμένες καλλιέργειες·

ότι είναι επομένως, αναγκαίο να διεξάγονται κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις στο πολλαπλασιαστικό υλικό και στο υλικό φύτευσης της περιόδου 1997/98 όσον αφορά τις φράουλες (*Fragaria*)·

ότι είναι αναγκαίο όλα τα κράτη μέλη να συμμετάσχουν στις κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις, εφόσον πολλαπλασιαστικό υλικό και υλικό φύτευσης φράουλας (*Fragaria*) παράγονται ή τίθενται σε εμπορία στα πλαίσια της συνήθους πρακτικής στο εθνικό τους έδαφος, για να εξασφαλισθεί η βασιστικότητα των πορισμάτων που πρόκειται να εξαχθούν από τις ως άνω δοκιμές και αναλύσεις·

ότι αυτές οι κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις πρόκειται να χρησιμεύσουν για την εναρμόνιση, κατά

πρώτον λόγο, των τεχνικών μεθόδων εξέτασης του πολλαπλασιαστικού υλικού και του υλικού φύτευσης αυτών των ειδών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής πολλαπλασιαστικού υλικού και φυτών οπωροφόρων γενών και ειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Διεξάγονται κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις κατά τη διάρκεια της περιόδου 1997/98 σε πολλαπλασιαστικό υλικό και υλικό φύτευσης φράουλας (*Fragaria*).

2. Όλα τα κράτη μέλη συμμετέχουν στις κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις, εφόσον πολλαπλασιαστικό υλικό και υλικό φύτευσης φράουλας συνήθως παράγονται ή τίθενται σε εμπορία στο έδαφός τους.

Άρθρο 2

Οι λεπτομερείς ρυθμίσεις για τη διεξαγωγή των κοινοτικών συγκριτικών δοκιμών και αναλύσεων, καθώς και η αξιολόγηση των αποτελεσμάτων τους, καθορίζονται από τη μόνιμη επιτροπή πολλαπλασιαστικού υλικού και φυτών οπωροφόρων γενών και ειδών.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 157 της 10. 6. 1992, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 39 της 8. 2. 1997, σ. 22.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

αριθ. 166/97/COL

της 17ης Ιουνίου 1997

που αφορά ένα συντονιστικό πρόγραμμα για τον επίσημο έλεγχο των ειδών διατροφής κατά το 1997

Η ΑΡΧΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 109 καθώς και το πρωτόκολλο αριθ. 1,

τη συμφωνία για την Αρχή Εποπτείας και το Δικαστήριο, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το πρωτόκολλο αριθ. 1,

την πράξη η οποία αναφέρεται στο σημείο 50 του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τον επίσημο έλεγχο των ειδών διατροφής (οδηγία 89/397/ΕΟΚ του Συμβουλίου), όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο αριθ. 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, και ιδίως με το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Αφού συμβουλευθήκε την επιτροπή ειδών διατροφής της ΕΖΕΣ, η οποία υποβοηθεί την Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ,

Εκτιμώντας:

ότι είναι απαραίτητο για την καλή λειτουργία του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου να καταρτιστούν κοινά προγράμματα επιθεώρησης των ειδών διατροφής εντός του ΕΟΧ·

ότι τα προγράμματα αυτά δίνουν έμφαση στη συμμόρφωση προς τις διατάξεις της συμφωνίας για τον ΕΟΧ που αφορούν τα είδη διατροφής, στην προστασία της δημόσιας υγείας, στα συμφέροντα των καταναλωτών και στις δίκαιες εμπορικές πρακτικές·

ότι η ταυτόχρονη εφαρμογή εθνικών προγραμμάτων και συντονιστικών προγραμμάτων μπορεί να αποφέρει πληροφορίες και εμπειρία στην οποία μπορούν να βασιστούν μελλοντικοί έλεγχοι·

ότι το Λιχτενστάιν πρέπει να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις των πράξεων που αναφέρονται στο κεφάλαιο XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ μέχρι την 1η Ιανουαρίου του 2000· το Λιχτενστάιν θα έπρεπε να είχε κάνει κάθε ενέργεια προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις των πράξεων που αναφέρονται στο εν λόγω κεφάλαιο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1997· για το λόγο αυτό το Λιχτενστάιν περιλαμβάνεται στην παρούσα σύσταση για το 1997·

ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή με τη σύστασή της της 8ης Ιανουαρίου 1997 σχετικά με ένα κοινό πρόγραμμα για τον επίσημο έλεγχο των ειδών διατροφής για το 1997 συνέστησε στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης να εφαρμόσουν ένα ανάλογο πρόγραμμα,

ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Συνιστάται στην Ισλανδία, στο Λιχτενστάιν και στη Νορβηγία να συλλέξουν δείγματα και να πραγματοποιήσουν κατά τη διάρκεια του 1997 εργαστηριακές αναλύσεις σχετικά με τις:

- α) αφλατοξίνες στα μπαχαρικά
 - β) μολύνσεις που προκαλούν τα είδη διατροφής σε άτομα που υποφέρουν από τροφική αλλεργία ή υπερευαισθησία.
1. Παρά το γεγονός ότι δεν έχουν καθοριστεί ποσοστά δειγματοληψίας, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και η Νορβηγία πρέπει να φροντίσουν ώστε να είναι επαρκή τα δείγματα προκειμένου να προκύψει μια πλήρης εικόνα του εξεταζόμενου θύματος σε κάθε κράτος της ΕΖΕΣ. Θα γίνουν προτάσεις σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης.
 2. Η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και η Νορβηγία θα πρέπει να διαθέσουν τις ζητούμενες πληροφορίες χρησιμοποιώντας τα έντυπα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, έτσι ώστε να είναι συγκρίσιμα τα αποτελέσματα.

3. Αφλατοξίνες στα μπαχαρικά

Τα μπαχαρικά και ιδιαίτερα το πιπέρι, τα προϊόντα της κόκκινης πιπεριάς, το μοσχοκάρυδο και η σκόνη της πιπεριάς ενδέχεται να περιέχουν υπερβολικές ποσότητες αφλατοξινών εξαιτίας των διαφορετικών συνθηκών επεξεργασίας και αποθήκευσης. Το άρθρο 2 της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 54.ΣΤ του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, το οποίο ορίζει τις κοινοτικές διαδικασίες σχετικά με τις ξένες προσμείξεις στα είδη διατροφής [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου] απαγορεύει την πώληση ειδών διατροφής με υπερβολικές ποσότητες ξένων προσμείξεων από την άποψη της δημόσιας υγείας και ειδικά τοξικών ουσιών. Όλα τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ έχουν ειδικούς κανονισμούς σχετικά με την περιεκτικότητα αφλατοξίνης στα προϊόντα αυτά.

Στόχος αυτού του μέρους του προγράμματος είναι να μελετηθεί σε ποια έκταση υπερβαίνει η αφλατοξίνη που περιέχουν αυτά τα προϊόντα τις εθνικές οριακές τιμές. Η μελέτη αυτή θα εξακριβώσει επίσης τη νομική βάση απόρριψης στην Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και στη Νορβηγία. Οι αναλυτικές μέθοδοι θα πρέπει να είναι σε θέση να εντοπίσουν την αφλατοξίνη που περιέχουν τα δείγματα τουλάχιστον μέχρι του ορίου του 1 mg/Kg.

4. Μόλυνση ειδών διατροφής όσον αφορά τα άτομα που υποφέρουν από τροφική αλλεργία ή υπερευαισθησία

Τα είδη διατροφής που φέρουν ετικέτες ή διοχετεύονται διαφορετικά στην αγορά με τη διαβεβαίωση ότι δεν περιέχουν ορισμένες πρωτεΐνες ή άλλα συστατικά αποτελούν ένα πιθανό κίνδυνο για τα πρόσωπα που υποφέρουν από τροφική αλλεργία ή υπερευαισθησία, αν τα εν λόγω άτομα μολυνθούν με κάποιο από αυτά τα συστατικά στοιχεία. Ακόμη και ασήμαντες ποσότητες μπορούν να αποθούν μοιραίες. Το άρθρο 2 της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 18 του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των ειδών διατροφής (οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου) προβλέπει ότι η επισήμανση και η διαφήμιση δεν θα πρέπει να παραπλανούν τον αγοραστή ειδικά όσον αφορά τη σύσταση των τροφίμων. Στόχος αυτού του μέρους του προγράμματος είναι η εποπτεία των μέτρων που λαμβάνουν η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και η Νορβηγία όταν διαπιστώσουν ότι υπάρχουν μολυσμένα είδη διατροφής στην αγορά.

Πεδίο εφαρμογής

Οποιοδήποτε είδος διατροφής που υποτίθεται ότι δεν περιέχει συγκεκριμένα συστατικά: όσον αφορά τα συνηθέστερα είδη διατροφής που πωλούνται στα κράτη της ΕΖΕΣ τα δείγματα θα πρέπει να περιοριστούν στα προϊόντα που περιέχουν γάλα, πρωτεΐνες γάλακτος, λακτόζη, αυγά ή γλουτένη.

Έκθεση σχετικά με το σχέδιο: έντυπα καταχώρησης

Τα κράτη της ΕΖΕΣ θα πρέπει να συντάξουν έκθεση στην οποία θα αναφέρονται τα μολυσμένα είδη διατροφής, οι ενεχόμενοι παραγωγοί/εισαγωγείς, καθώς και τα ληφθέντα μέτρα εφαρμογής, η οποία θα πρέπει να υποβληθεί στην Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ. Εάν τα ληφθέντα μέτρα έχουν σχέση με την περιεκτικότητα σε ξένες προσμίξεις που διαπιστώθηκε, τότε θα πρέπει να αναφερθούν και τα σχετικά ποσοστά.

5. Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στην Ισλαδνία, το Λιχτενστάιν και στη Νορβηγία.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 1997.

Για την Αρχή Εποπτείας

Knut ALMESTAD

Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΑΦΛΑΤΟΞΙΝΕΣ ΣΤΑ ΜΠΑΧΑΡΙΚΑ

Πίνακας 1.1

Πιπέρι

Κράτος μέλος:

Συνολικός αριθμός αναλυθέντων δειγμάτων:

Συνολικός αριθμός απορριφθέντων δειγμάτων:

Αφλατοξίνη	δεν ανιχνεύθηκε	Αριθμός δειγμάτων				Μέση τιμή των θετικών δειγμάτων (µg/kg)	Διάσπος των θετικών δειγμάτων (µg/kg)	Μέγιστη τιμή (µg/kg)	Οριακή ή κατευθυντήρια τιμή απορριψής (µg/kg)
		< 2 µg/kg	2- < 10 µg/kg	10-50 µg/kg	> 50 µg/kg				
B1									
B2									
G1									
G2									

Νομική βάση της απόρριψής:

Αναλυτική μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε (παραπομπή: βιβλιογραφία, γραπτό πρότυπο κ.λπ.: περιγραφή της διαδικασίας με λέξεις-κλειδιά: όριο ανίχνευσης και προσδιορισμού) (αν διαφέρει από την προτεινόμενη μέθοδο):

Άλλες πληροφορίες, ενδείξεις, δυσχερείες που ανέκυψαν:

Προέλευση των δειγμάτων που απορρίφθηκαν εφόσον είναι γνωστή:

Πίνακας 1.2

Τσίλι και σκόνη τσίλι

Κράτος μέλος:

Συνολικός αριθμός αναλυθέντων δειγμάτων:

Συνολικός αριθμός απορριφθέντων δειγμάτων:

Αφασοξίνη	Αριθμός δειγμάτων				Μέση τιμή των θετικών δειγμάτων (μg/kg)	Διάμεσος των θετικών δειγμάτων (μg/kg)	Μέγιστη τιμή (μg/kg)	Οριακή ή κατευθυντήρια τιμή απόρριψης (μg/kg)
	δεν ανιχνεύθηκε	< 2 μg/kg	2 - < 10 μg/kg	10 - 50 μg/kg				
B1								
B2								
G1								
G2								

Νομική βάση της απόρριψης:

Αναλυτική μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε (παραπομπή: βιβλιογραφία, γραπτό πρότυπο κ.λπ.: περιγραφή της διαδικασίας με λέξεις-κλειδιά· όριο ανίχνευσης και προσδιορισμού) (αν διαφέρει από την προτεινόμενη μέθοδο):

Άλλες πληροφορίες, ενδείξεις, δυσχέρειες που ανέκυψαν:

Προέλευση των δειγμάτων που απορρίφθηκαν εφόσον είναι γνωστή:

Πίνακας 1.3

Μοσχοκάρυδο

Κράτος μέλος:

Συνολικός αριθμός αναλυθέντων δειγμάτων:

Συνολικός αριθμός απορριφθέντων δειγμάτων:

Αφαιματοξίνη	Αριθμός δειγμάτων					Μέση τιμή των θετικών δειγμάτων (µg/kg)	Διάμεσος των θετικών δειγμάτων (µg/kg)	Μέγιστη τιμή (µg/kg)	Οριακή ή κατευθυντήρια τιμή απόρριψης (µg/kg)
	δεν ανιχνεύθηκε	< 2 µg/kg	2 - < 10 µg/kg	10 - 50 µg/kg	> 50 µg/kg				
B1									
B2									
G1									
G2									

Νομική βάση της απόρριψης:

Αναλυτική μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε (παραπομπή: βιβλιογραφία, γραπτό πρότυπο κ.λπ.: περιγραφή της διαδικασίας με λέξεις-κλειδιά· όριο ανίχνευσης και προσδιορισμού) (αν διαφέρει από την προτεινόμενη μέθοδο):

Άλλες πληροφορίες, ενδείξεις, δυσχέρειες που ανέκυψαν:

Προέλευση των δειγμάτων που απορρίφθηκαν εφόσον είναι γνωστή:

Πίνακας 1.4

Σκόνη πάτρικας

Κράτος μέλος:

Συνολικός αριθμός αναλυθέντων δειγμάτων:

Συνολικός αριθμός απορριφθέντων δειγμάτων:

Αφλατοξίνη	Αριθμός δειγμάτων					Μέση τιμή των θετικών δειγμάτων (µg/kg)	Διάμεσος των θετικών δειγμάτων (µg/kg)	Μέγιστη τιμή (µg/kg)	Οριακή ή κατευθυντήρια τιμή απόρριψης (µg/kg)
	δεν ανιχνεύθηκε	< 2 µg/kg	2 - < 10 µg/kg	10 - 50 µg/kg	> 50 µg/kg				
B1									
B2									
G1									
G2									

Νομική βάση της απόρριψης:

Αναλυτική μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε (παραπομπή: βιβλιογραφία, γραπτό πρότυπο κ.λπ.: περιγραφή της διαδικασίας με λέξεις-κλειδιά: όριο ανίχνευσης και προσδιορισμού) (αν διαφέρει από την προτεινόμενη μέθοδο):

Άλλες πληροφορίες, ενδείξεις, δυσχέρειες που ανέκυψαν:

Προέλευση των δειγμάτων που απορρίφθηκαν εφόσον είναι γνωστή:

2. ΜΟΛΥΝΣΗ ΕΙΔΩΝ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΤΟΜΑ ΠΑΣΧΟΝΤΑ ΑΠΟ ΤΡΟΦΙΚΕΣ ΑΛΛΕΡΓΙΕΣ Ή ΥΠΕΡΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ

Πίνακας 2.1

Ανάλυση προϊόντων που διατίθενται στην αγορά με ισχυρισμούς που υποδηλώνουν την απουσία ενός ή περισσοτέρων από τα εξής συστατικά: γάλα/πρωτεΐνες γάλακτος, γαλακτοζάχαρο (λακτόζη), αυγά, γλουτένη

Κράτος μέλος:

Συνολικός αριθμός ελεγχθέντων προϊόντων:

Συνολικός αριθμός παραγωγών/εισαγωγών αυτών των προϊόντων:

Συνολικός αριθμός προϊόντων που βρέθηκαν να περιέχουν τα προαναφερόμενα συστατικά:

Συνολικός αριθμός παραγωγών/εισαγωγών προϊόντων που βρέθηκαν να περιέχουν τα προαναφερθέντα συστατικά:

Μέτρα επιβολής που ελήφθησαν όποτε διαπιστώθηκε η παρουσία των προαναφερόμενων συστατικών

Ισχυρισμός	Αριθμός προϊόντων		Αριθμός παραγωγών/εισαγωγών		Μέτρα που ελήφθησαν (*)							
	που ελέγχθηκαν	με παραβάσεις	που ελέγχθηκαν	προϊόντων με παραβάσεις	Ουδέν	Προφορική προειδοποίηση	Έγγραφη προειδοποίηση	Αιτίαση βελτίωσης του εσωτερικού ελέγχου	Απαγόρευση των πωλήσεων	Διοικητικές κυρώσεις	Ποινική δίωξη	Άλλα
					(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
χωρίς γάλα/πρωτεΐνες γάλακτος												
χωρίς λακτόζη												
χωρίς αυγά												
χωρίς γλουτένη												

(*) Παρατηρήσεις σχετικά με τα μέτρα που ελήφθησαν και, ενδεχομένως, αναφορά των συγκεντρώσεων (mg/kg) πέραν των οποίων λαμβάνονται μέτρα, εφόσον το είδος των λαμβανόμενων μέτρων συναρτάται με την ποσότητα ξένων προσμείξεων που ανιχνεύεται.

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

(8)

Πίνακας 2.2

Κράτος μέλος:

Αναλυτικές μέθοδοι που χρησιμοποιήθηκαν

Γάλα/πρωτεΐνες γάλακτος	
Γαλακτοζάχαρο (λακτόζη)	
Αυγά	
Γλουτένη	

Άλλες παρατηρήσεις:

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

αριθ. 167/97/COL

της 17ης Ιουνίου 1997

σχετικά με ένα συντονιστικό πρόγραμμα επιθεωρήσεων κατά το 1997 ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, όπως είναι τα φρούτα και τα λαχανικά

Η ΑΡΧΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 109 και το πρωτόκολλο αριθ. 1,

τη συμφωνία για την Αρχή Εποπτείας και το Δικαστήριο, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το πρωτόκολλο αριθ. 1,

την πράξη η οποία αναφέρεται στο σημείο 54 του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ για τον καθορισμό των ανώτατων επιπέδων καταλοίπων φυτοφαρμάκων σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, όπως είναι τα φρούτα και τα λαχανικά (οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου), όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο αριθ. 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (παρακάτω αναφέρεται ως πράξη) και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Μετά από διαβούλευση με την επιτροπή τροφίμων της ΕΖΕΣ που υποβοηθεί την Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ,

Εκτιμώντας:

ότι από το άρθρο 4 παράγραφος 2 της πράξης προκύπτει ότι τα κράτη της ΕΖΕΣ υποχρεούνται να στείλουν στην Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ μέχρι την 1η Αυγούστου 1996 όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή κατά το 1995 των εθνικών προγραμμάτων επιθεώρησης προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων όπως ορίζεται στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας· ότι η αρχή έχει λάβει ορισμένες απ' αυτές τις πληροφορίες·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 της πράξης προβλέπει ότι τα κράτη της ΕΖΕΣ πρέπει να καταρτίσουν προγράμματα για το μέλλον σχετικά με τη φύση και τη συχνότητα των επιθεωρήσεων που πρόκειται να γίνουν ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων·

ότι οι πληροφορίες που έχουν τεθεί στη διάθεση της Αρχής Εποπτείας της ΕΖΕΣ δεν επαρκούν προκειμένου να έχει μια πλήρη εικόνα των ενεργειών των κρατών της ΕΖΕΣ όσον αφορά την παρακολούθηση των καταλοίπων φυτοφαρμάκων κατά το 1995 ή να μπορεί να πραγματοποιήσει μια συνολική αξιολόγηση των προθέσεων παρακολούθησης των κρατών ΕΖΕΣ κατά το 1997· ότι διατίθενται εντούτοις επαρκείς πληροφορίες για το συντονισμό ενός προγράμματος παρακολούθησης ειδικών φυτοφαρμάκων/προϊόντων σε επίπεδο ΕΟΧ· ότι πρόκειται για το τέταρτο ειδικό συντονιστικό πρόγραμμα που πρόκειται να προταθεί και οι πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που πρόκειται να συμπεριληφθούν στα μελλοντικά ετήσια συντονιστικά προγράμματα είναι σημαντικές και για τις αρμόδιες αρχές προγραμματισμού των κρατών ΕΖΕΣ· ότι τα προϊόντα δεν θα περιληφθούν εκ νέου σε κάποιο ειδικό συντονιστικό πρόγραμμα πριν την παρέλευση τριών ετών·

ότι το παράρτημα II της πράξης, όπως τροποποιήθηκε, περιλαμβάνει καταλόγους των εναρμονισμένων ανώτατων επιπέδων καταλοίπων ορισμένων φυτοφαρμάκων, τα οποία θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο εθνικών και κοινών προγραμμάτων επιθεώρησης κατά το 1997·

ότι είναι απαραίτητο να προταθούν γενικές βασικές ρυθμίσεις για τις επιθεωρήσεις όσον αφορά τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων που θα πρέπει να γίνουν από τα κράτη της ΕΖΕΣ κατά το 1997, προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα υποχρεωτικά ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων και η καλή λειτουργία του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

ότι είναι σημαντικό να διαθέτουν τα κράτη της ΕΖΕΣ πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά μέτρα διασφάλισης της ποιότητας που εφαρμόζονται στα δείγματα και στις αναλύσεις των καταλοίπων φυτοφαρμάκων ως βάση για μελλοντική συζήτηση·

ότι θα ήταν μεγάλη βοήθεια όσον αφορά την κατάρτιση μελλοντικών συστάσεων να ενημερωθεί εκ των προτέρων η Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ όσον αφορά τα μελλοντικά προγράμματα των κρατών ΕΖΕΣ για το 1998, σχετικά με την παρακολούθηση των ανώτατων επιπέδων καταλοίπων φυτοφαρμάκων που προβλέπει η πράξη·

ότι οι επιθεωρήσεις και οι έλεγχοι των δειγμάτων από τα κράτη της ΕΖΕΣ για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, πρέπει να γίνουν σύμφωνα με τις διατάξεις της πράξης η οποία αναφέρεται στο σημείο 20 του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η οποία καθορίζει τις κοινοτικές μεθόδους δειγματοληψίας για τον επίσημο έλεγχο των καταλοίπων φυτοφαρμάκων στα φρούτα και στα λαχανικά (οδηγία 79/700/ΕΟΚ της Επιτροπής), της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 37 του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η οποία αφορά την καθιέρωση κοινοτικών μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για την παρακολούθηση των ειδών διατροφής που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (οδηγία 85/591/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 50 του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η οποία αφορά τον επίσημο έλεγχο των ειδών διατροφής (οδηγία 89/397/ΕΟΚ του Συμβουλίου) και της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 54 του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η οποία αφορά τα πρόσθετα μέτρα σχετικά με τον επίσημο έλεγχο των ειδών διατροφής (οδηγία 93/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου)·

ότι το Λιχτενστάιν πρέπει να συμμορφωθεί με τις διατάξεις των πράξεων που αναφέρονται στο κεφάλαιο XII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον ΕΟΚ μέχρι το έτος 2000· ότι το Λιχτενστάιν θα έπρεπε να είχε κάνει το παν για να συμμορφωθεί με τις διατάξεις των πράξεων που αναφέρονται στο εν λόγω κεφάλαιο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1997· τι το Λιχτενστάιν συμπεριλαμβάνεται συνολικά στην παρούσα σύσταση για το 1997·

ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με τη σύσταση της 2ας Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με ένα συντονιστικό πρόγραμμα επιθεωρήσεων για το 1997, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φαρμάκων στα προϊόντα φυτικής προέλευσης, όπως είναι τα φρούτα και τα λαχανικά, συνέστησε στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης να εφαρμόσουν ένα ανάλογο πρόγραμμα,

ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Συνιστάται στην Ισλανδία, στο Λιχτενστάιν και στη Νορβηγία:

1. ως ειδική άσκηση για το 1997 να πάρουν δείγματα και να αναλύσουν τους συνδυασμούς προϊόντων/καταλοίπων φυτοφαρμάκων που ορίζονται στο παράρτημα, με βάση τα 50 δείγματα από κάθε προϊόν, που αντανακλούν τα μερίδια που έχουν τα κράτη της ΕΖΕΣ στην εθνική αγορά, στην αγορά ΕΟΧ και στην αγορά των τρίτων χωρών, και να κοινοποιήσουν τα αποτελέσματα, στα οποία θα περιλαμβάνονται οι χρησιμοποιηθείσες αναλυτικές μέθοδοι, τα διαπιστωθέντα επίπεδα και τα μέτρα διασφάλισης της ποιότητας, μέχρι την 1η Αυγούστου 1998 το αργότερο·
2. να στείλουν μέχρι την 1η Αυγούστου 1997 στην Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ όλες τις πληροφορίες που προβλέπονται από το άρθρο 4 παράγραφος 2 της πράξης που αφορά την άσκηση παρακολούθησης για το 1996 προκειμένου να εξασφαλιστεί, τουλάχιστον με δειγματοληπτικό έλεγχο, η συμμόρφωση με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων και ειδικά:
 - 2.1. τα αποτελέσματα της ειδικής άσκησης για το 1996, όπως ορίζονται στο σημείο 5 της σύστασης της Αρχής Εποπτείας της ΕΖΕΣ αριθ. 85/96/COL, που αφορά ένα συντονιστικό πρόγραμμα επιθεωρήσεων για το 1996 προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων φυτοφαρμάκων σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, όπως είναι τα φρούτα και τα λαχανικά·
 - 2.2. τα αποτελέσματα των εθνικών τους προγραμμάτων που αφορούν τα φυτοφάρμακα, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ σχετικά με τα εναρμονισμένα επίπεδα και, στις περιπτώσεις που δεν έχουν καθοριστεί τέτοια επίπεδα σε επίπεδο ΕΟΧ, σε σχέση με τα ισχύοντα εθνικά επίπεδα·

- 2.3. τα κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για την κατάρτιση των εθνικών τους προγραμμάτων όσον αφορά τους αριθμούς των δειγμάτων που λαμβάνονται και τις αναλύσεις που γίνονται·
 - 2.4. τα κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των επιπέδων αναφοράς·
 - 2.5. τα μέτρα διασφάλισης της ποιότητας που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα ή τις αλλαγές σ' αυτά τα μέτρα οι οποίες κοινοποιήθηκαν κατά τα προηγούμενα έτη·
 - 2.6. πληροφορίες σχετικά με την έγκριση, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 της οδηγίας 93/99/ΕΚ, των εργαστηρίων που πραγματοποιούν τις αναλύσεις και στις περιπτώσεις που οι εγκρίσεις αυτές δεν έχουν ακόμη δοθεί, τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται για τη λήψη μέτρων διασφάλισης της ποιότητας σ' αυτά τα εργαστήρια·
3. να στείλουν μέχρι την 1η Ιουλίου 1997 στην Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ τα προβλεπόμενα εθνικά τους προγράμματα για την παρακολούθηση των ανώτατων επιπέδων καταλοίπων φυτοφαρμάκων που προβλέπονται από την οδηγία 90/642/ΕΟΚ για το έτος 1998 και, στο μέτρο του δυνατού, για τα επόμενα έτη·
 4. Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στην Ισλανδία, στο Λιχτενστάιν και στη Νορβηγία.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 1997.

Για την Αρχή Εποπτείας

Knut ALMESTAD

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μέγιστες περιεκτικότητες καταλοίπων (ΜΠΚ) που πρέπει να παρακολουθούνται κατά την ειδική ενέργεια για το 1997 όπως ορίζεται στο σημείο 1 της σύστασης

(mg/kg)

Αναλυόμενο κατάλοιπο φυτοφάρμακου	Προϊόντα για τα οποία ισχύουν τα ΜΠΚ				
	1. Μανταρίνια	2. Αχλάδια	3. Μπανάνες	4. Φασόλια (νωπά, συμπεριλαμβανομένων των κατεψυγμένων)	5. Πατάτες
Carbendazim ^(α)	5	2	1	—	—
Thiabenazole	6	5	3	—	5
Acéphate	1	—	0,02 *	—	0,02 *
Chlorothalonil	0,01 *	—	0,01 *	—	0,01 *
Chloropyrifos	0,3	0,5	—	—	0,05 *
DDT	0,05 *	0,05 *	0,05 *	0,05 *	0,05 *
Diazinon	0,5	0,5	0,5	0,5	—
Endosulfan	1	1	0,05 *	1	—
Iprodione	0,02 *	10	—	—	0,02 *
Metalaxyl	—	1	0,05 *	0,05 *	0,05 *
Methamidophos	0,2	—	0,01 *	—	0,01 *
Methidathion	2	0,3	0,02 *	0,02 *	0,02 *
Triazaphos	—	—	0,02 *	—	—

^(α) Benomyl, Carbendazim, Thiophanate-Methyl (άθροισμα καταλοίπων εκφρασμένο ως Carbendazim).

* Υποδεικνύει το χαμηλότερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.